



Ils midaments en l'economia grischuna

Il LIR tracta oz la tematica: Da l'economia da subsistenza al margà liber modern.

8



Ina fusiun senza ramurs

La fusiun da nov cumegn-baselgia tar il cumegn-baselgia Alvra è reussì cun 110:4 vuschs.

10

südostschweiz

LA QUOTIDIANA

Redacziun: Via Sommerau 32, 7007 Cuira, tel. 081 255 57 10, redacziun@laquotidiana.ch

Clamads a l'urna ma votan a scrit

■ (ac) Las vischnancas èn obligadas da metter a disposiziun in'urna per almain ina mes'ura a favur da votantas e votants il di da votaziun. Diever da l'urna fa prest nagin pli. La gronda maiortad da votantas e votants mettan ils cedels da vuschar en ina cuverta, sutscrivan la legitimaziun e deponan il material da vuschar per regla en la chascha da brevs da l'administraziun communal. Bain vegn il suveran clamà regularmain a l'urna, ella è plitost anc da valor simbolica. En la vischnanca da Mustér fan 95 procent da las votantas e dals votants che sa particepschan a la votaziun diever da la varianta a scrit. Almain ina mes'ura ston las vischnancas anc porscher access a l'urna tradiziunala per dar la pussaivladad a votantas e votants da deponer ils cedels da votar. La vischnanca dad Ilanz/Glion porscha quel servetsch anc en mintga fracziun. La vischnanca da Mustér percunter avra l'urna sulet per duas uras en chasa communal, per exempel dumengia proxima.

> PAGINA 3

Conclus da grond'impurtonza

Mustér decida dumengia proxima davart credits e garantias da deficit per projects turistics

DA HANS HUONDER / ANR

■ **Dumengia decida la vischnanca da Mustér davart credits e garantias da deficit per projects turistics e per la migliur digl uor dalla Val Acletta. En vesta alla votaziun ha ei dau critica pertuoccont plirs puncts.** Dapi onns sto il maun public s'engaschar finzialmeind vid projects turistics, buca mo solum la Surselva. En plirs loghens ei quei engaschament seconcentraus sin la finanziaziun d'indrezs d'ennevar. Neiv ei in dils garant per la fatschenta d'unviern. La votaziun a Mustér ha svegliu differenta critica. Ina ga pertuoccont in sulet cedel da votar per plirs credits e garantias da deficit. «Nus havein giu negin'otra letga che da far quei aschia. Davart dil departament d'economia publica dil cantun Grischun ei vegniu pretendiu che quellas contribuziuns e garantias seigien in pachet», di il president communal *Francesco Cajacob*. In auter punct dispiteivel ei che Mustér decida ussa davart il credit per la pendiculara da Sedrun el territori da



Visualisaziun dalla staziun da cuolm dalla nova pendiculara Sedrun-Cungieri-Parlet.

MAD

skis da Mustér, Tujetsch perencunter ha aunc gnanc fixau in termin da votaziun persuerter. Il president communal da Tujetsch,

Beat Röschlin, attribuescha quei allas premissas per la sortida ed igl access dalla pendiculara a Cungièr ch'ei aunc buca dadas: «Ina

sortida d'urgenza alpina ei per nus negina soluziun.»

> PAGINA 3

■ COMMENTARI

Dapli ch'ina votaziun

DA HANS HUONDER / ANR

Mustér decida dumengia davart credits e garantias da deficit pigl uor dalla Val Acletta e plirs projects turistics. Igl ei senz'auter giustificau da tschentar en damonda igl agir dalla votaziun, vul dir ina suletta damonda per pliras contribuziuns enina ni era da sedumandar daco che las duas vischnancas decidan buc il medem mument davart ils credits per la pendiculara nova da Sedrun el territori da skis da Mustér.

Dapi ch'il hotel Acla da Fontauna ei serraus spetga Mustér cun desideri sin novs impuls ed investurs. Plirs ein s'interessai per Mustér, mo guotas cun tgau ha negin aunc fatg, cun excepziun dalla Reka e gliez ei succediu gia avon ina partida onns. La conseguenza dalla letargia che regia dapi onns enteifer il turissem ei ch'in menaschi suenter l'auter ha serrau e che auters han reduciu lur prestaziun. Disentiserhof e Cucagna han serrau las portas, il Cucagna Resort – igl anteriur hotel Bellavista – ei oz in center per requirents d'asil. Sche Mustér vul sesviluppar turisticamein ein novs impuls indispensabels. Cun la votaziun da dumengia proxima sepor-scha la pusseivladad da dar in signal en favur d'in niev svilup, sco quei ch'el ei staus da constatar ils onns 1970.

Ins sa esser pro ni contra ils credits e las garantias da deficit. Quei ei in dretg democratic. Il conclus da dumengia proxima ei denton dapli ch'ina votaziun. Igl ei danovamein era ina damonda schebein la vischnanca vul sustener il turissem, vul dir ei pertscharta sin tgei sectur che las pusseivladads da svilup ein. Quei signal – seigi positivs ni negativs – vegn a vegnir interpretaus era d'auters investurs. Indrezs d'ennevar cun segirtad da neiv ed in niev resort attiran novs hospes ch'ei buca mo da muntada per las pendicularas, mobein era per auters menaschis da commerci e mistregn.

anr.huonder@bluewin.ch

100 onns Chor-baselgia S. Gions Mustér

■ (anr/ff) En ina digna festività ei vegniu festiva la dumengia vargada l'actività da 100 onns dil Chor viril da baselgia da Mustér. La messa festiva ei vegnida embellida dalla premaudiziun dall'ovra «Messa festiva en Es, Plaid e paun, per chor viril». Ell'ei cumponida dad *Alvin Muoth* cun

viarva da sur *Giusep Cathomas* e fatga aposta per il giubileum dil chor. La historia dil chor ha *Giusep Capaul* descret tenor profundas retschercas en ina scartira pulpida cun informaziuns ed anecdotas.

> PAGINA 6

La Müdada imbellida cun musica

■ (anr/fa) Da l'on 1962 vaiva scrit Cla Biert il roman «La Müdada». Trais actuors da professiun han invidà d'incuort a Samedan ad üna lectüra scenica imbellida tanter oter eir cun registraziuns da chanzuns cun *Clà* ed *Angelica Biert*. Il roman «La Müdada» da Cla Biert cuntogna numerusas scenas chi s'affan bain eir pel palc. Quai ha demonstrà la lectüra scenica illa sala dal spazi da cultura Riss a Samedan: *Georg Scharegg*, *Lorenzo Polin* e *Flurina Badel* han procurà per üna lectüra chi ha inchantà il public.

> PAGINA 9

Marchà d'advent a Tarasp

■ (anr/bcs) D'incuort ha gnü lö sün la piazza da Uorgia il marchà tradiziunal d'advent. Ün marchà quiet e paschaivel chi spordscha sper la pussibilità da far cumischiuns e da cumprar regals per las festas chi stan avant porta eir l'inscunter tanter pèra. I d'eira üna piazza cun stands chi spordschavian multifarias pussibilitats ed ingio chi dominaiva la savur da vin chod, da punsch, da maruns e dutscharias. In ün muond dominà da stress e chatschaduoira regnan pro'ls marchats d'advent ün pèr uras per s'inscuntrar cun indigens e giasts.

> PAGINA 9

Multifunziunal e bain duvrabel

Uffer SA: Preschentaziun dal «Quadrin event»

DA GION NUTEGN STGIER / ANR

■ **El è simpel da montar e demontar, el ademplescha las aspectativas architectonicas ed energeticas, è multifunziunal ed è persistent.** Nus discurren qua dal pli nov product da la Uffer SA da Savognin. «Quadrin event» è in modul che duai remplazzar las tendas tar occurrenz da sport ed er autras. Per attenziun aveva *Enrico Uffer* da Savo-

gnin procurà cun la tgombra olimpica, ina stanza movibla e flexibla che avess gi da dar alloschi als sportists ed a las sportistas dals gieus olympics 2022 en il Grischun. Quel project ha dentant fatg naufragi, la tgombra olimpica persuerter è daventada la basa per in product da success. En collavuraziun cun intgins partenaris ha Enrico Uffer construi in modul da lain movibel, numnà quel «Quadrin» ed ier ha el preschentà

il pli nov product da la famiglia «Quadrin». Suenter il modul abitaziun da vacanzas, il modul per construir in bajetg cun daplis plauns è il «Quadrin event» il terz product da quella seria. Grazia a quels moduls movibels èsi pussaivel da construir en be dus dis in object che stat a disposiziun per plis scopos, saja quai tar occurrenz da sport ubain autras.

> PAGINA 11



Uschia sa preschenta il «Quadrin event» en ina visualisaziun.

MAD

«Quadrin» ò blers avantatgs

Savognin: Preschentaziun digl «Quadrin event»

DA GION NUTEGN STGIER / ANR

■ Da nov vo la Uffer SA sen la fiera cun en ulteriour product dalla seria «Quadrin». Igl interess per chel è gio ossa grond er cun esser igl «Quadrin event» en product fitg nizevel, simpel ed er ensatge pigl igl. Preschento vign chel all'antschatta da december a Lantsch cun l'avertura dalla «Tgesa Nordica» dall'arena da biatlon. Aint igl frataimp ò «Quadrin», igl modul da lenn e movibel, invento dad Enrico Uffer dalla Uffer SA da Savognin an collaboraziun cun varsaquants partenaris, gio sa fatg en nom. Or digl prototip (la tgombra olimpica 2022) è davanto en product dumando e cunzont en product tgi è sa sviluppo an bleras modas e manieras. Igl «Quadrin» è movibel, è simpels da montar e demontar, adempleschan las aspectativas architectonicas ed energeticas e betg igl davos en els confortabels. Oz sa venda cunzont igl «Quadrin mono», igl modul tgi serva per exaimpel scu abitaziun da vacanzas u er scu pitschna tgesetta. Enrico Uffer dei tgi igl mument seian pustos passa diesch da chels moduls e chegl tots per claints dalla Bassa. Per en travagl scu la Uffer SA cun total 80 ampluias e da chels 35 tgi lavoran scu legnamers u scrinaris è «Quadrin» sa tgapescha er en product tgi sa lascha er construir per exaimpel igl anvien cura tgi è an general pi paca lavor. Construias vignan chels moduls aint igl luvratori dalla Uffer SA a Savognin ed eneda tgi els èn fittos er manos gist agl li giavischia.

Prescrepziuns dalla «IBU»

Siva digls dus products «Quadrin mono» e «Quadrin modul», cun chel tgi igl hotel «Bever Lodge» an Nagiadegna è nia construa, è ossa igl terz product da chella seria, igl «Quadrin event», realitad. I seia sto ena pulita sfida da produtgier elements da lenn tgi sa laschan montar tar en biertg flexibel e multifunziunal, punctescha Uffer. Da vurdar ins vegia er gia tgi chels elemaints sa laschan montar e



Iglis promotours digl «Quadrin event»: Gian Fanzun, Enrico Uffer, Andreas Wirth, Patric Vincenz e Michael Hartweg (da san.).FOTO G. N. STGIER

demontar bagn e cunzont simpel. Igl impressari innovativ dei er tgi per la montascha da chels moduls dovrigl igl pi bler treis omens digl rom tiers voluntaris, sultos u omens tgi prestan sarvetsch civil a favour dad organisatours da blers events. L'idea digl «Quadrin event» seia quasi nascheida a Lantsch durant la construziun dalla «Tgesa Nordica» dall'arena da biatlon. La fegnameira da Michael Hartweg, igl investour da chel object, è da manar tras a Lantsch cursas dalla Coppa mundiala da biatlon schi betg en Campiunadi mundial da biatlon. Per organisar da chellas cursas internaziunalas ò la «IBU», la Federaziun internaziunala da biatlon, grondas preteias agls organisatours gist chegl tgi pertotga l'infrastructura. Tar chellas totgan per exaimpel igl

center da medias, igls locals per igls «VIP'S», per sponsours ed er anc per bleras otras organizaziuns.

L'arena da biatlon a Lantsch

A Lantsch ins ò gia anfignen ossa tar las occurrenzas internaziunalas igl center da medias ainten ena tenda e gist chegl vot la «IBU» pero betg. Ella prescreiva er tgi igl center da medias per cursas dalla Coppa mundiala da biatlon vegia dad aver ena surfatscha da 300 meters quadrat e tar Campiunadis mundials da biatlon schizont ena surfatscha da 500 meters quadrat. Da construir per l'arena da biatlon en center da medias u en biertg per la blera prominenz fess bagn pussebel, dantant economicamaintg betg rendabel. Uscheia ins è nia sen l'idea da «Quadrin event», la construziun da moduls per construir en biertg tgi è montabel e demontabel, fò pero igl sies sarvetsch. Enrico Uffer scu «motor» digl product «Quadrin», Michael Hartweg scu grond amei dallas lavours dalla Uffer SA ed igl architect Gian Fanzun èn stoss fi e flomma dall'idea da realisar en modul cuagl qual sa laschan construir an dus deis localitads per events da tot gener e tot tenor la grondezza giavischeida digls organisatours. Per trasportar igls elemaints dad en li a l'oter vignan chels cargeas ainten en container e manos agl li cun camions.

drin event», la construziun da moduls per construir en biertg tgi è montabel e demontabel, fò pero igl sies sarvetsch. Enrico Uffer scu «motor» digl product «Quadrin», Michael Hartweg scu grond amei dallas lavours dalla Uffer SA ed igl architect Gian Fanzun èn stoss fi e flomma dall'idea da realisar en modul cuagl qual sa laschan construir an dus deis localitads per events da tot gener e tot tenor la grondezza giavischeida digls organisatours. Per trasportar igls elemaints dad en li a l'oter vignan chels cargeas ainten en container e manos agl li cun camions.

Gronda speranza ainten chel product Strusch tg'ins è ia sen la fiera cuagl nov product è igl interess per chel an en

colp sto fitg grond. Uffer ed er igls investours tgi stattan davos chel product èn da buna speranza tgi «Quadrin event» davanta en product dumando e tschartgea. Scu tgi Patric Vincenz dalla Uffer SA dei ins seia bagn anc ainten la fasa da svilup e proximamaintg scumainza alloura gio la fasa da commercialisaziun e cunzont er dalla produziun pi gronda. «Quadrin event» è er egn digls muteivs tgi Enrico Uffer angrondanescha igl luvratori cun en biertg annex. La stad 2017 è previa da produtgier da chels moduls an seria e chegl cun ena surfatscha da 6000 meters quadrat. I dat er gio interessents prominents tgi lessan far adiever digl nov product ed egn da chels èn igls organisatours dalla Coppa Spengler a Tavo. Nizigias vignan chels moduls cunzont er tar igl Campiunadi mundial da skis igl favrer 2017 a Son Murezza, per exaimpel dad SRF ed RTR.

Viseta dalla China

Avant pacas emdas ò Uffer er gia viseta dad ena delegaziun digl comite d'organisaziun digls gis olimpics 2022 a Peking, chel gis tgi vessan an sasez gia dad aver li aint igl Grischun. Accompaneda da commembers digl consulat svizzer è la delegaziun s'interessada per igls moduls da «Quadrin» er cun dar igls organisatours gronda peisa alla persistenza tar l'olimpiada d'anvieren an seis onns a Peking. I seia sto divertent da discorrer cun igls Chines ed els vegian musso grond interess per tot la lavor, ò detg Uffer. Digl reminent seian els er stoss fascinos dall'arena da biatlon da Lantsch ed er dall'antiera preorganisaziun da Son Murezza pigl proxim Campiunadi mundial da skis. Damai è tgunsch pussebel tgi «Quadrin» vo en de sur mar cun la destinaziun Peking. Da cueir fess chegl cunzont ad Enrico Uffer ed agls sies ampluias tgi stattan davos lour patrung e davos las sias ideias, pero er a tots chels tgi èn s'angascheas tgi chel product è oz gio ena «marca».

Decoraziuns per tot onn

Cunter: Avertura dalla buteia «Hofladen»

DA GION NUTEGN STGIER / ANR

■ Radond 300 persungas on gia interess da vurdar tge decoraziuns tgi dat tot da cumprar ainten la buteia digl bagn puril. La buteia è integrada ainten la nova stalla da Mirco Uffer. Mano vign igl «Hofladen» da sia futura donna Sybille Caminada. Ella ò en agen dung per far da tottas sorts belas decoraziuns. La davosa fegn d'emda è sto bier travagl agl bagn puril da Mirco Uffer. Dalls radond 300 persungas èn las plesas bagn neidas all'avertura digl schinumno «Hofladen» da Sybille Caminada, la partenaria ed an en pèr emdas la donna digl pour da Cunter. Bliers on naturalmaintg er gia interess da vurdar la stalla nova, uscheia tg'ins ò antupo sonda e dumengia varsaquants pous da Surmeir ed er dalla Tumliastga. Cun grondas marveglias èn alloura neidas las bleras donnas tgi on gugent decoraziuns e gist ossa tgi vo vers Nadal e cun esser dumengia proxima gio l'amprea dumengia d'advent.

La nateira scu furnitoura digl material Sybille Caminada è urinda da Razegn ed ossa gio treis onns a Cunter. Siva dalla scolas fundamentalas ò ella fatg en apprendissadi scu vendadra da flours. Gio da mattatscha veva ella plascheir da far arranschamaints e decoraziuns pi pitschnas cun tot chegl tgi ella cattava ainten la nateira. Chel plascheir è adegna

nia pi grond, uscheia tgi ella ò antschet a far anc daples decoraziuns ed è sa specialisada sen arranschamaints naturals. Caminada dei tgi ella vegia aint igl decurs digls onns fatg igl sies hobi tar igl sies mastier.

Adegna cun ena tastga a spass

Per far igls sies arranschamaints singulars e las sias decoraziuns particularas lavoura Caminada ple u manc angal cun material e roba tgi ella catta ainten la nateira. Ella dei tgi giound per la prada, aint

igl gòt u er a far fagn mantga mai ena tastga per metter aint tot chegl tgi ella vei ed è predestino per far la sia lavor. Ossa siva treis onns tgi ella seia a Cunter canoscha ella divers lis noua tgi ella catta da tottas sorts materials naturals

per far bels arranschamaints e decoraziuns spezialas tot tenor staschung. An en onn vo Caminada a ca. 12 fieras ed egna da chellas è er adegna la fiera da Nadal a Coira.

«Sung daveiras surstada»

Aint igl «Hofladen» ed aint igl magasin vegia ella passa 500 arranschamaints e decoraziuns. Ossa avant Nadal venda Caminada sa tgapescha blera roba adattada per da chel taimp, dantant ainten la sia buteia da decoraziuns datig er da cumprar arranschamaints tgi fon er ordvart igl taimp d'advent e da Nadal buna parada.

Cunzont tots igls arranschamaints fatgs cun lenn ins so duvrar er schiglio. Caminada dei tgi impurtant seia er da far arranschamaints pi pitschens tgi costan er betg mengia bier. Gist tar fieras da Nadal sa vendan chels per en prietsch da diesch anfignen 20 francs fitg bagn. Er a Cunter aint igl «Hofladen» è la collecziun d'arranschamaints fitg vasta, er chegl tgi pertotga igls prietschs. Cun saveir quanta lavor tgi stat davos mintga singul arranschamaint èn igls prietschs favorevels. Caminada manegia tgi ella seia stada surstada digl grond interess per la buteia da decoraziuns.

Averta è la buteia digl glindesde anfignen la sonda dallas 17.00–19.00 u schiglio er sen dumonda per tel. 076 416 19 88.



Arranschamaints e decoraziuns d'advent e da Nadal èn igl mument tschartgeas.

FOTO G. N. STGIER